



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Sastavnica	Odjel za hispanistiku i ibernske studije	akad. god.	2019./2020.
Naziv kolegija	PDS španjolskog jezika i književnosti, DS hispanistike	ECTS	3
Naziv studija	Galješki jezik IV		
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela
Opterećenje	0 P 0 S 60 V	Mrežne stranice kolegija	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored	Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij	Galješki
Početak nastave	Veljača 2020	Završetak nastave	Lipanj 2020
Preduvjeti za upis			
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Nikola Vuletić		
E-mail	nvuletic@unizd.hr	Konzultacije	po dogovoru
Izvođač kolegija	Helena Sotelo Domínguez, strana lektorica		
E-mail	hsotelodo@unizd.hr	Konzultacije	po dogovoru
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij
Ishodi učenja kolegija	Na kraju semestra student mora ovladavati morfosintaksom galješkog jezika i razviti jezične i komunikacijske kompetencije na razini CELGA2 i B1 (ZEROJ) te ovladati sadržajima iz kulture i civilizacije.		
Ishodi učenja na razini programa	Student mora ovladavati morfosintaksom galješkog jezika i razviti jezične i komunikacijske kompetencije na razini B2-C1 (ZEROJ) te ovladati sadržajima iz kulture i civilizacije.		
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće
	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit
Uvjeti pristupanja ispitu	A avaliación será continua. Polo tanto, a asistencia á aula e o aprobado son indispensables para poder liberarse da materia en maio. Cómpre asistir como mínimo ao 70 % das clases para optar á avaliación continua. Coa asistencia á clase, a correcta resolución e entrega de traballos e con aprobar os exames parciais poderase superar a materia sen ir ao exame final. En caso contrario, o estudante deberá ir ao exame final.		
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	Lipanj 2020 i Rujan 2020		
Opis kolegija	Gramatika i vokabular galješkog jezika do B1 razine i sadržaj iz kulture i civilizacije		
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Repaso de contidos xa vistos nos cursos anteriores 2. Verbos e preposicións. Rexementos e colocacións 3. Ser, estar, ter, facer e haber (II). Casos prácticos 4. Ser e estar nas pasivas 5. O artigo. Repaso e ampliación. Uso e omisión		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>6. O pronomes de solidariedade e o dativo de interese e solidariedade. Repaso e ampliación da serie tónica e átona</p> <p>7. O Entroido en Galicia</p> <p>8. O subxuntivo en galego</p> <p>9. O infinitivo conxugado</p> <p>8. As oracións compostas</p> <p>8.1 A subordinación</p> <p>8.2 A coordinación</p> <p>8.3 Preposicións, nexos, conectores, marcadores e locucións.</p> <p>9. Repaso, estudo e ampliación de ortografía do galego: corrección e estilo</p> <p>10. Competencias orais e o ene velar na fonética sintáctica</p> <p>11. Prácticas de galego: actos comunicativos e vocabulario</p> <p>12. Literatura galega: os Séculos Escuros e os inicios do Rexurdimento</p> <p>13. Literatura e normativización: Ricardo Carvalho Calero e o Día das Letras Galegas</p> <p>14. A muller na historia de Galicia. Poder e marxinação no campo, mar e urbe</p> <p>15. Sociolingüística: o galego hoxe</p> <p>16. O galego máis alá do estándar. Xeografía e dialectoloxía do galego</p> <p>17. Literatura e outras artes: a banda deseñada</p> <p>18. Consolidación e probas finais dos contidos do curso</p>
Obvezna literatura	<p>Teoría, apuntamentos e recursos didácticos elaborados e fornecidos polo mestre, escolma literaria e audiovisual adaptada ás necesidades do alumnado e outras ferramentas de apoio.</p> <p>Recursos de aprendizaxe autónoma e ferramentas básicas</p> <p>ÁLVAREZ R. E X. XOVE: <i>Gramática da lingua galega</i>. Vigo, Galaxia, 2002.</p> <p>DICIONARIO DA RAG EN LIÑA. http://academia.gal/diccionario</p> <p>FORVO. DICIONARIO DE PRONUNCIA INTERNACIONAL. https://hr.forvo.com/</p> <p>FREIXEIRO MATO, X. R.: <i>Gramática da lingua galega II. Morfosintaxe</i>. Vigo, A Nosa Terra 2004.</p> <p>HERMIDA GULÍAS, C.: <i>Gramática práctica (Morfosintaxe)</i>. Santiago, Sotelo Blanco, 2004.</p> <p><i>Proxecto Artello. Léxico 2</i>, Rodeira-Grupo Edebé, 2006</p> <p><i>Proxecto Artello. Ortografía 1</i>, Rodeira-Grupo Edebé, 2006</p> <p><i>Proxecto Artello. Ortografía 2</i>, Rodeira-Grupo Edebé, 2006</p> <p>REAL ACADEMIA GALEGA, INSTITUTO DA LINGUA GALEGA. <i>Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego</i>. Santiago: Xunta de Galicia, 2005.:http://bit.ly/1qISBGH</p> <p>REAL ACADEMIA GALEGA, INSTITUTO DA LINGUA GALEGA. <i>Vocabulario ortográfico da lingua galega (VOLG)</i> http://www.realacademiagalega.org/recursos-volg</p> <p>VERBIX (conxugador verbal) http://www.verbix.com/languages/galician.shtml</p> <p>XUNTA DE GALICIA, <i>Digalego</i> https://digalego.xunta.gal/digalego/Html/index.php</p> <p>Diccionario de galego con equivalencias en portugués, castelán, inglés, francés, italiano, chinés e alemán.</p>
Dodatna literatura	<p>Manuais e fontes semellantes</p> <p>CHAMORRO, M. ET AL. <i>Aula de Galego 1</i>. Barcelona: Xunta de Galicia. http://bit.ly/2dz9aEf</p> <p>FREIXEIRO MATO, X. R.: <i>Lingua de calidade</i>. Vigo, Xerais, 2009.</p> <p>PAZÓ, E. e FERNANDO DE CASTRO: <i>Guía de conversa en galego = Galician conversation guide = Guía de conversación en gallego</i>. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia/SXPL, 2007.</p> <p>RODRÍGUEZ, A. e M. DAVILA VENTURA: <i>Lingua galega: dúbidas lingüísticas</i>. Vigo, Universidade de Vigo Servizo de Publicacións, 2004.</p> <p>Dicionarios, tradutores e correctores</p> <p>CORRECTOR LINGÜÍSTICO EN REDE http://sli.uvigo.es/corrector/</p> <p>DICIONARIO INGLÉS-GALEGO http://sli.uvigo.es/CLIG/index.html</p> <p>DICIONARIO ITALIANO-GALEGO http://www.cirp.es/pub/docs/varios/dicItaGal.pdf</p> <p>DICIONARIO DE PRONUNCIA http://ilg.usc.es/pronuncia/?pq=&q=cousa&l=1&c%5B%5D=0</p> <p>FERNÁNDEZ SALGADO, B. (coord.), <i>Diccionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega</i>, Vigo, Galaxia, 2004</p> <p><i>Gran Dicionario Xerais da lingua</i>, Vigo, Xerais, 2 tomos, 2009.</p> <p>LINGUAKIT (conxugador verbal) https://linguakit.com/es/conjugador</p> <p>TRADUTOR CASTELÁN-GALEGO http://sli.uvigo.es/tradutor/</p>
Mrežni izvori	<p>BIBLIOTECA VIRTUAL GALEGA http://bvg.udc.es/</p> <p>CIBERDÚBIDAS DA LINGUA http://ciberdubidas.blogspot.com/es/</p> <p>CINE GALEGO. O NOSO AUDIOVISUAL http://engalecine6.webnode.es</p> <p>CRTVG http://www.crtvg.gal</p> <p>CULTURA GALEGA http://www.culturagalega.org</p>



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	DEBULLANDO A FALA http://debullandoafala.blogspot.hr/ GALIPEDIA https://gl.wikipedia.org/wiki/Portada LITERALINGUA http://www.blogoteca.com/literalingua/ LOIA. CONSELLO DA CULTURA GALEGA http://www.loia.org O GALEGO http://www.ogalego.eu PORTAL DAS PALABRAS http://www.portaldaspalabras.org/ PRAZA PÚBLICA http://praza.gal/ ZARAMPAGALEGANDO. O blog da Churrusqueira http://zampagalegando.blogspot.hr/					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Dous exames: un a comezos de abril e outro en xuño (35 % da nota final cada un) Probas de comprensión e expresión oral (15 % da nota) Probas de comprensión e expresión escrita (15 % da nota). Hai que superar todos os apartados para aprobar. O apto en cada apartado acádase obtendo máis dun 60 % da nota final. En caso de non aprobar, haberá que ir ao exame final cos contidos nos que se acadou un non apto. Algunhas destas probas serán avaliadas na aula e outras con traballos e tarefas.					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-59	% nedovoljan (1)				
	60-70	% dovoljan (2)				
	71-80	% dobar (3)				
	81-90	% vrlo dobar (4)				
	91-100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input checked="" type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i> . U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.					